

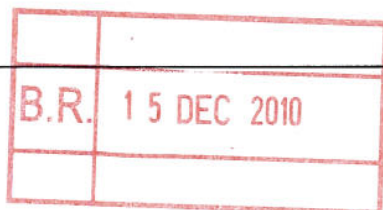
UNIÓN INTERNACIONAL DE TELECOMUNICACIONES

Oficina de Radiocomunicaciones



T E L E F A X

Place des Nations
CH-1211 Ginebra 20
Suiza



Teléfono +41 22 730 51 11
Telefax Gr3: +41 22 733 72 56
Gr4: +41 22 730 65 00

Fecha: de diciembre de 2010 Hora:

Página 1/6 Ref.: CTITU A83
9A5D(SPR)/0.4610/10

A: Estados Miembros de la UIT

Fax: + 41 22 731 4510

Contacto: A. Matas, Jefe, División SPR
Tel: +41 22 730 6105 Correo-e: matas@itu.int

Para su respuesta:
Correo-e: brmail@itu.int
Fax: +41 22 730 5785

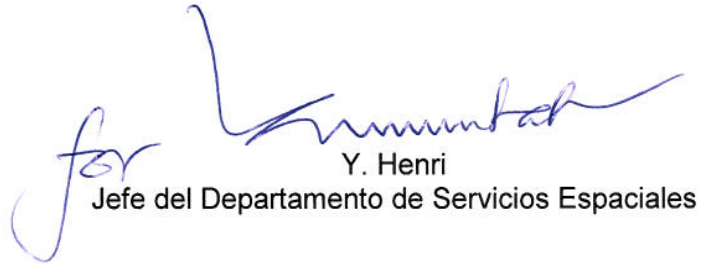
Asunto: Aplicación del número 9.5D del Reglamento de Radiocomunicaciones a la información API recibida entre el 1 de abril y el 30 de junio de 2009

1. Por la presente, la Oficina de Radiocomunicaciones señala a la atención de todas las administraciones las disposiciones del N.º 9.5D (CMR-03), en virtud de las cuales los datos sobre coordinación mencionados en el N.º 9.30 en relación con una red de satélites se deben presentar a la Oficina dentro de un plazo de 24 meses, después de la fecha de recepción de dicha información.
2. Tras examinar sus registros, la Oficina ha identificado las redes indicados en los Anexos 1 y 2, respecto de las cuales la Oficina recibió datos relativos a la API entre el 1 de abril y el 30 de junio de 2009. Con respecto a esas redes, la expiración del periodo de dos años antes mencionado se sitúa entre el 1 de abril y el 30 de junio de 2011, tal como se deduce de la última columna los Anexos 1 y 2.
3. Para las redes indicadas, se recuerda a las administraciones responsables que:
 - a) las peticiones de coordinación son admitidas por la Oficina hasta la fecha que figura en la última columna del Anexo 1, transcurrida la cual se cancelará la Sección Especial API.
 - b) el Anexo 2 contiene la lista de redes sobre las cuales ya se han recibido las peticiones de coordinación. Sin embargo, si estas peticiones de coordinación no contienen todas las bandas de frecuencias pertinentes mencionadas en la Sección Especial API, puede que desee presentar una petición de coordinación adicional, relativa a las bandas de frecuencias que faltan. En ese caso, la Oficina puede admitir dicha petición hasta la fecha indicada en la última columna del Anexo 2. La no presentación de esa petición motivará la supresión de la base de datos API de las bandas afectadas.
4. Se solicita a todas las administraciones que verifiquen si en el periodo comprendido entre el 1 de abril y el 30 de junio de 2009 presentaron la API respecto a las redes no indicadas en los Anexos 1 y 2 y, en caso afirmativo, que actúen según lo previsto en los párrafos 3a) ó 3b) según proceda.

./.

5. La presente comunicación deberá considerarse como la notificación anticipada de la Oficina especificada en el N.º 9.5D del Reglamento de Radiocomunicaciones.

Atentamente,



Y. Henri
Jefe del Departamento de Servicios Espaciales

Anexos

ANNEXE 1 / ANNEX 1 / ANEXO 1

ADM	RÉSEAU/NETWORK/RED	OPA	LONG	EW	DATE REC. BR/ FECHA REC. BR	API	REV	NO.	IFIC	9.5D LIMITE/LIMIT
ARG	ARSAT-A		47.5	W	29.05.2009	5683	A		2648	29.05.2011
ARG	ARSAT-B		72	W	29.05.2009	5684	A		2648	29.05.2011
ARG	ARSAT-C		81	W	29.05.2009	5685	A		2648	29.05.2011
F	AST-0E		0	W	04.06.2009	5707	A		2649	04.06.2011
F	AST-108E		108	E	04.06.2009	5716	A		2649	04.06.2011
F	AST-108W		108	W	04.06.2009	5701	A		2649	04.06.2011
F	AST-120E		120	E	04.06.2009	5717	A		2649	04.06.2011
F	AST-120W		120	W	04.06.2009	5702	A		2649	04.06.2011
F	AST-12E		12	E	04.06.2009	5708	A		2649	04.06.2011
F	AST-12W		12	W	04.06.2009	5693	A		2649	04.06.2011
F	AST-132E		132	E	04.06.2009	5718	A		2649	04.06.2011
F	AST-132W		132	W	04.06.2009	5703	A		2649	04.06.2011
F	AST-144E		144	E	04.06.2009	5719	A		2649	04.06.2011
F	AST-144W		144	W	04.06.2009	5704	A		2649	04.06.2011
F	AST-156E		156	E	04.06.2009	5720	A		2649	04.06.2011
F	AST-156W		156	W	04.06.2009	5705	A		2649	04.06.2011
F	AST-168E		168	E	04.06.2009	5721	A		2649	04.06.2011
F	AST-168W		168	W	04.06.2009	5706	A		2649	04.06.2011
F	AST-180E		180	E	04.06.2009	5722	A		2649	04.06.2011
F	AST-24E		24	E	04.06.2009	5709	A		2649	04.06.2011
F	AST-24W		24	W	04.06.2009	5694	A		2649	04.06.2011
F	AST-36E		36	E	04.06.2009	5710	A		2649	04.06.2011
F	AST-36W		36	W	04.06.2009	5695	A		2649	04.06.2011
F	AST-48E		48	E	04.06.2009	5711	A		2649	04.06.2011
F	AST-48W		48	W	04.06.2009	5696	A		2649	04.06.2011
F	AST-60E		60	E	04.06.2009	5712	A		2649	04.06.2011
F	AST-60W		60	W	04.06.2009	5697	A		2649	04.06.2011
F	AST-72E		72	E	04.06.2009	5713	A		2649	04.06.2011
F	AST-72W		72	W	04.06.2009	5698	A		2649	04.06.2011
F	AST-84E		84	E	04.06.2009	5714	A		2649	04.06.2011
F	AST-84W		84	W	04.06.2009	5699	A		2649	04.06.2011
F	AST-96E		96	E	04.06.2009	5715	A		2649	04.06.2011
F	AST-96W		96	W	04.06.2009	5700	A		2649	04.06.2011
AUS	AUSSAT E 156E FSS		156	E	25.06.2009	5743	A		2650	25.06.2011
AUS	AUSSAT E 164E FSS		164	E	25.06.2009	5744	A		2650	25.06.2011
NOR	BIFROST-12.5W-2009		12.5	W	12.04.2009	5592	A		2647	12.04.2011
NOR	BIFROST-24.5E-2009		24.5	E	12.04.2009	5594	A		2647	12.04.2011
NOR	BIFROST-40E-2009		40	E	12.04.2009	5595	A		2647	12.04.2011
NOR	BIFROST-51E-2009		51	E	12.04.2009	5596	A		2647	12.04.2011
CHN	CHINASAT-A10		125	E	03.04.2009	5582	A		2645	03.04.2011
CHN	CHINASAT-A11		125.7	E	03.04.2009	5583	A		2645	03.04.2011
CHN	CHINASAT-A12		134	E	03.04.2009	5584	A		2645	03.04.2011
CHN	CHINASAT-A4		85	E	03.04.2009	5576	A		2645	03.04.2011
CHN	CHINASAT-A6		92.2	E	03.04.2009	5578	A		2645	03.04.2011
CHN	CHINASAT-A7		97.5	E	03.04.2009	5579	A		2645	03.04.2011
CHN	CHINASAT-A8		110.5	E	03.04.2009	5580	A		2645	03.04.2011
CHN	CHINASAT-A9		115.5	E	03.04.2009	5581	A		2645	03.04.2011
CHN	CHINASAT-AL10		89.5	W	15.06.2009	5734	A		2649	15.06.2011
CHN	CHINASAT-AL11		109	W	15.06.2009	5735	A		2649	15.06.2011
CHN	CHINASAT-AL12		120.5	W	15.06.2009	5736	A		2649	15.06.2011
CHN	CHINASAT-AL2		21	W	15.06.2009	5726	A		2649	15.06.2011
CHN	CHINASAT-AL3		26	W	15.06.2009	5727	A		2649	15.06.2011

ADM	RÉSEAU/NETWORK/RED	OPA	LONG	EW	DATE REC. BR/ FECHA REC. BR	API	REV	NO.	IFIC	9.5D LIMITE/LIMIT
CHN	CHINASAT-AL5		58	W	15.06.2009	5729	A		2649	15.06.2011
CHN	CHINASAT-AL6		67.5	W	15.06.2009	5730	A		2649	15.06.2011
CHN	CHINASAT-AL7		75.5	W	15.06.2009	5731	A		2649	15.06.2011
CHN	CHINASAT-AL8		80.5	W	15.06.2009	5732	A		2649	15.06.2011
CHN	FYMETSAT-4A-105E		105	E	04.06.2009	5243	M	1	2649	04.06.2011
CHN	FYMETSAT-4A-112E		112	E	04.06.2009	5244	M	1	2649	04.06.2011
CHN	FYMETSAT-4A-123.5E		123.5	E	04.06.2009	5245	M	1	2649	04.06.2011
CHN	FYMETSAT-4A-137E		137	E	04.06.2009	5246	M	1	2649	04.06.2011
CHN	FYMETSAT-4A-61E		61	E	04.06.2009	5237	M	1	2649	04.06.2011
CHN	FYMETSAT-4A-63E		63	E	04.06.2009	5238	M	1	2649	04.06.2011
CHN	FYMETSAT-4A-67E		67	E	04.06.2009	5239	M	1	2649	04.06.2011
CHN	FYMETSAT-4A-79E		79	E	04.06.2009	5240	M	1	2649	04.06.2011
CHN	FYMETSAT-4A-86.5E		86.5	E	04.06.2009	5241	M	1	2649	04.06.2011
CHN	FYMETSAT-4A-98.5E		98.5	E	04.06.2009	5242	M	1	2649	04.06.2011
IND	INSAT-MET48E		48	E	03.06.2009	5686	A		2649	03.06.2011
IND	INSAT-MET55E		55	E	03.06.2009	5687	A		2649	03.06.2011
EGY	NAVISAT-10A		22	E	12.05.2009	5646	A		2647	12.05.2011
EGY	NAVISAT-13A		40	E	12.05.2009	5649	A		2647	12.05.2011
EGY	NAVISAT-15A		52	E	12.05.2009	5651	A		2647	12.05.2011
EGY	NAVISAT-16A		58	E	12.05.2009	5652	A		2647	12.05.2011
EGY	NAVISAT-1A		17	E	12.05.2009	5637	A		2647	12.05.2011
EGY	NAVISAT-3A		36.5	E	12.05.2009	5639	A		2647	12.05.2011
EGY	NAVISAT-4A		14	W	12.05.2009	5640	A		2647	12.05.2011
EGY	NAVISAT-5A		8	W	12.05.2009	5641	A		2647	12.05.2011
EGY	NAVISAT-6A		2	W	12.05.2009	5642	A		2647	12.05.2011
EGY	NAVISAT-7A		4	E	12.05.2009	5643	A		2647	12.05.2011
EGY	NAVISAT-8A		10	E	12.05.2009	5644	A		2647	12.05.2011
J	N-SAT-A-103W		103	W	15.04.2009	5617	A		2646	15.04.2011
J	N-SAT-A-109.2W		109.2	W	15.04.2009	5618	A		2646	15.04.2011
J	N-SAT-A-11.5E		11.5	E	15.04.2009	5599	A		2646	15.04.2011
J	N-SAT-A-127W		127	W	15.04.2009	5620	A		2646	15.04.2011
J	N-SAT-A-13.5W		13.5	W	15.04.2009	5607	A		2646	15.04.2011
J	N-SAT-A-139W		139	W	15.04.2009	5621	A		2646	15.04.2011
J	N-SAT-A-147W		147	W	15.04.2009	5622	A		2646	15.04.2011
J	N-SAT-A-155W		155	W	15.04.2009	5623	A		2646	15.04.2011
J	N-SAT-A-167W		167	W	15.04.2009	5624	A		2646	15.04.2011
J	N-SAT-A-21.5W		21.5	W	15.04.2009	5608	A		2646	15.04.2011
J	N-SAT-A-22.5E		22.5	E	15.04.2009	5600	A		2646	15.04.2011
J	N-SAT-A-29.5W		29.5	W	15.04.2009	5609	A		2646	15.04.2011
J	N-SAT-A-35E		35	E	15.04.2009	5602	A		2646	15.04.2011
J	N-SAT-A-39W		39	W	15.04.2009	5610	A		2646	15.04.2011
J	N-SAT-A-44E		44	E	15.04.2009	5603	A		2646	15.04.2011
J	N-SAT-A-54E		54	E	15.04.2009	5604	A		2646	15.04.2011
J	N-SAT-A-59W		59	W	15.04.2009	5612	A		2646	15.04.2011
J	N-SAT-A-63E		63	E	15.04.2009	5605	A		2646	15.04.2011
J	N-SAT-A-75W		75	W	15.04.2009	5614	A		2646	15.04.2011
J	N-SAT-A-96W		96	W	15.04.2009	5616	A		2646	15.04.2011
HOL	NSS-G2-21		47.5	W	20.04.2009	5628	A		2646	20.04.2011
THA	THAICOM-LSX1R		50.5	E	04.05.2009	5635	A		2647	04.05.2011
THA	THAICOM-LSX4R		120	E	04.05.2009	5636	A		2647	04.05.2011

ANNEXE 2 / ANNEX 2 / ANEXO 2

ADM	RÉSEAU/NETWORK/RED	OPA	LONG	EW	DATE REC. BR/ FECHA REC. BR	API	REV	NO.	FIC	9.5D LIMITE/LIMIT
CHN	ASIASAT-AKW		122.2	E	26.05.2009	5660	A		2648	26.05.2011
CHN	ASIASAT-CKW		105.5	E	26.05.2009	5659	A		2648	26.05.2011
CHN	ASIASAT-EKW		100.5	E	26.05.2009	5658	A		2648	26.05.2011
AZE	AZERSAT 95.9		95.9	E	29.06.2009	5663	A		2650	29.06.2011
AZE	AZERSAT A1		43.2	E	29.05.2009	5661	A		2648	29.05.2011
AZE	AZERSAT B1		58.5	E	29.05.2009	5662	A		2648	29.05.2011
NOR	BIFROST-2E-FSS-2009		2	E	12.04.2009	5593	A		2647	12.04.2011
NOR	BIFROST-4W-FSS-2009		4	W	12.04.2009	5591	A		2647	12.04.2011
CHN	CHINASAT-A5		87.5	E	03.04.2009	5577	A		2645	03.04.2011
CHN	CHINASAT-AL1		8.5	W	15.06.2009	5725	A		2649	15.06.2011
CHN	CHINASAT-AL4		40	W	15.06.2009	5728	A		2649	15.06.2011
CHN	CHINASAT-AL9		86.3	W	15.06.2009	5733	A		2649	15.06.2011
F	DUNIA-2		8	E	19.05.2009	5654	A		2648	19.05.2011
RUS	EXPRESS-B 11W		11	W	25.06.2009	5742	A		2650	25.06.2011
F	F-SAT-N-E-10E		10	E	28.05.2009	5671	A		2648	28.05.2011
F	F-SAT-N-E-12.5W		12.5	W	28.05.2009	5665	A		2648	28.05.2011
F	F-SAT-N-E-13E		13	E	28.05.2009	5672	A		2648	28.05.2011
F	F-SAT-N-E-14.8W		14.8	W	28.05.2009	5664	A		2648	28.05.2011
F	F-SAT-N-E-16E		16	E	28.05.2009	5673	A		2648	28.05.2011
F	F-SAT-N-E-21.5E		21.5	E	28.05.2009	5674	A		2648	28.05.2011
F	F-SAT-N-E-25.5E		25.5	E	28.05.2009	5675	A		2648	28.05.2011
F	F-SAT-N-E-28.5E		28.5	E	28.05.2009	5676	A		2648	28.05.2011
F	F-SAT-N-E-33E		33	E	28.05.2009	5677	A		2648	28.05.2011
F	F-SAT-N-E-36E		36	E	28.05.2009	5678	A		2648	28.05.2011
F	F-SAT-N-E-3E		3	E	28.05.2009	5668	A		2648	28.05.2011
F	F-SAT-N-E-48E		48	E	28.05.2009	5679	A		2648	28.05.2011
F	F-SAT-N-E-4E		4	E	28.05.2009	5669	A		2648	28.05.2011
F	F-SAT-N-E-5W		5	W	28.05.2009	5667	A		2648	28.05.2011
F	F-SAT-N-E-70.5E		70.5	E	28.05.2009	5680	A		2648	28.05.2011
F	F-SAT-N-E-73.5E		73.5	E	28.05.2009	5681	A		2648	28.05.2011
F	F-SAT-N-E-76E		76	E	28.05.2009	5682	A		2648	28.05.2011
F	F-SAT-N-E-7E		7	E	28.05.2009	5670	A		2648	28.05.2011
F	F-SAT-N-E-8W		8	W	28.05.2009	5666	A		2648	28.05.2011
F	GALILEO-2	GLS	NGSO		12.06.2009	5724	A		2651	12.06.2011
J	HIMAWARI-8-140E		140.7	E	28.04.2009	5632	A		2646	28.04.2011
J	HIMAWARI-8-143E		143.3	E	28.04.2009	5633	A		2646	28.04.2011
IND	INSAT-MET74E		74	E	03.06.2009	5688	A		2649	03.06.2011
IND	INSAT-MET82E		82	E	03.06.2009	5689	A		2649	03.06.2011
IND	INSAT-MET83E		83	E	03.06.2009	5690	A		2649	03.06.2011
IND	INSAT-MET93.5E		93.5	E	03.06.2009	5691	A		2649	03.06.2011
CYP	KYPROS-ARES		89.5	E	07.04.2009	5586	A		2645	07.04.2011
MLA	MEASAT-2A		148	E	15.04.2009	5597	A		2647	15.04.2011
MLA	MEASAT-5.7E-R		5.7	E	21.04.2009	5629	A		2647	21.04.2011
EGY	NAVISAT-11A		28.25	E	12.05.2009	5647	A		2647	12.05.2011
EGY	NAVISAT-12A		35.5	E	12.05.2009	5648	A		2647	12.05.2011
EGY	NAVISAT-14A		44	E	12.05.2009	5650	A		2647	12.05.2011
EGY	NAVISAT-2A		21	E	12.05.2009	5638	A		2647	12.05.2011
EGY	NAVISAT-9A		14	E	12.05.2009	5645	A		2647	12.05.2011
J	NBSAT-21A		110	E	08.04.2009	5588	A		2645	08.04.2011
J	NBSAT-21B		109.85	E	08.04.2009	5589	A		2645	08.04.2011
J	NBSAT-21C		109.65	E	08.04.2009	5590	A		2645	08.04.2011
J	N-SAT-A-114.9W		114.9	W	15.04.2009	5619	A		2646	15.04.2011

ADM	RÉSEAU/NETWORK/RED	OPA	LONG	EW	DATE REC. BR/ FECHA REC. BR	API	REV	NO.	FIC	9.5D LIMITE/LIMIT
J	N-SAT-A-1E		1	E	15.04.2009	5598	A		2646	15.04.2011
J	N-SAT-A-28.5E		28.5	E	15.04.2009	5601	A		2646	15.04.2011
J	N-SAT-A-47.5W		47.5	W	15.04.2009	5611	A		2646	15.04.2011
J	N-SAT-A-67.5W		67.5	W	15.04.2009	5613	A		2646	15.04.2011
J	N-SAT-A-81W		81	W	15.04.2009	5615	A		2646	15.04.2011
J	N-SAT-A-8W		8	W	15.04.2009	5606	A		2646	15.04.2011
PNG	PACIFISAT C/KU-1		156	E	21.05.2009	5656	A		2648	21.05.2011
PNG	PACIFISAT C/KU-2		159	E	21.05.2009	5657	A		2648	21.05.2011
ARS	SAUDI-FMSS-7-R1		29	E	23.06.2009	5739	A		2650	23.06.2011
ARS	STRATSAT-5-R1		41	E	23.06.2009	5740	A		2650	23.06.2011
UKR	UKRSAT-43E		43	E	20.05.2009	5655	A		2648	20.05.2011
USA	USASAT-55N		85	E	09.06.2009	5738	A		2650	09.06.2011
USA	USASAT-60O		50.75	E	21.04.2009	5630	A		2646	21.04.2011
USA	USRSR		NGSO		24.06.2009	5741	A		2650	24.06.2011
RUS	VOLNA-2		14	W	08.04.2009	5587	A		2647	08.04.2011
RUS	VOLNA-6R		145	E	08.04.2009	2180	M	1	2645	08.04.2011